

Rapport annuel



SOMMAIRE

Mot de la présidence et de la direction	1
Mot de la directrice générale	2
Le conseil d'administration	3
L'équipe	4
Organisation	5
CANA	6
Planification stratégique 2021-2024	7
Résultats	8
Des projets et initiatives	9
Accueil	10
Francisation	1
Famille	1
Interventions auprès des jeunes (14-25 ans)	1
Mobilisation	1
Vie communautaire et implications	1
Concertations et partenariats	1
Communication et médias	1
Remerciements	1

Mot de la présidence

Nous voilà au moment de l'année où il est de mise de faire le point sur l'année financière qui vient de se terminer. Je suis très fier à la fois du bilan de l'année écoulée et d'être le président du conseil d'administration de cette OBNL qui joue un rôle essentiel pour accompagner et faciliter l'intégration des nouveaux arrivants dans notre communauté.

Notre mission est de créer un environnement chaleureux et solidaire pour les aider à surmonter les défis liés à l'installation dans un nouveau pays et à s'épanouir dans leur vie personnelle et professionnelle. Cette réussite est le résultat de l'apport inestimable de chacun de vous. C'est également le moment de l'année où je me fais un devoir de reconnaître et de saluer haut et fort l'indispensable contribution de chacun de mes collègues au sein du conseil d'administration. Merci de donner de votre temps sans compter malgré vos occupations professionnelles et personnelles très chargées.

2022-2023 a été marquée par la sortie progressive de la crise du COVID-19. Malgré les défis engendrés par la pandémie, le CANA a réussi à s'adapter et à poursuivre sa mission. De plus, les conflits actuels dans certaines régions du monde ont accentué la nécessité de soutenir les personnes déracinées qui arrivent chez nous en quête d'un futur meilleur.

Notre travail, cependant, est loin d'être terminé. Le contexte actuel, marqué par des bouleversements économiques et sociaux, nous impose de redoubler d'efforts pour soutenir les nouveaux arrivants et les aider à réussir leur intégration. C'est pourquoi nous devons continuer à innover et à travailler ensemble pour adapter nos services et notre approche aux besoins changeants de notre public.

Ensemble, nous pouvons continuer à faire du Carrefour d'Aide aux Nouveaux Arrivants un acteur incontournable de l'intégration et du vivre-ensemble dans notre communauté. Merci encore pour votre engagement et votre soutien face à ces enjeux de taille.

Merci à tous!

André SHOJAIE

Mot de la directrice générale

L'année 2022-2023 a été une année exceptionnelle pour le CANA. Tous les indicateurs de rendement reflètent une croissance inégalée par le passé :

- 23 personnes composent l'équipe permanente (cela représente le double de l'équipe habituelle) et offrent des nouveaux services aux quatre coins du quartier Ahuntsic et du Grand Montréal:
- de nouvelles enveloppes budgétaires nous permettent de rejoindre de nouvelles personnes dont les jeunes, leur famille et les demandeurs d'asile;
- un poste de développement et stratégie a été créé pour monitorer notre feuille de route découlant de la planification stratégique;
- trois secteurs sur quatre ont débuté une réflexion stratégique pour mieux adapter les services aux besoins de nos participant.es;
- enfin, l'organisation d'un premier événement philanthropique à grande visibilité va bon train et suscite l'intérêt des élus politiques.

2022-2023 représente ma première année financière complète en tant que directrice générale et j'aimerais remercier toute l'équipe de m'avoir soutenue dans ma vision du développement du CANA.

Cette année a également été marquée par la volonté d'améliorer notre environnement de travail afin qu'il soit plus sain, harmonieux et encadré par un leadership bienveillant. À l'image de la société québécoise, notre équipe de travail est riche d'une belle diversité. Aussi, il est important pour l'organisme d'avoir un environnement inclusif dans lequel les employé.es se sentent reconnues à leur juste part et puissent se développer à leur plein potentiel.

Nous sommes prêt.es pour 2023-2024 et plus fort.es que jamais.

Isabelle SAINE

Le conseil d'administration

André SHOJAIE

Président

Ninon DE LA RIVIÈRE

Vice-présidente

Viriane PES Secrétaire

Marilyn DÉSIR

Trésorière

Aurélie MASSARD Administratrice Patricia LILAVOIS Administratrice

Ariane BIQUIN

Administratrice déléguée des employé.e.s





L'équipe

23 Employé.e.s

DIRECTION

Isabelle SaineDirectrice Générale

Diversité culturelle

Colombie, Mexique, France, Canada, Haïti, Liban, Maroc, Inde (etc.) Langues parlées (français, espagnol, anglais, arabe, polonais, hindi, ourdou,

bengali, portugais, créole, russe)

DÉPARTEMENT COMMUNICATION ET STRATÉGIE

Audrey Chambrier

Coordonnatrice des communications et développement stratégique

Ursula Leroy

Chargée de projet, développement et stratégie

Samuelle Marcoux-Riverin

Agente de liaison et de diffusion de l'information

ACCUEIL/RÉCEPTION

Gabriela Rousseau

Coordonnatrice

Maha Abou

Agente d'accueil

Cynthia Gilbert

Agente de réception

Elizabeth Sheremetov

Intervenante en immigration

Maxime Poingt

Intervenant en immigration

Maria Strang

Intervenante en immigration

Elizabeth Herrejon

Intervenante en immigration

FRANCISATION

Rodline Clervil

Coordonnatrice

Natalia Cuellar

Intervenante en francisation

Adrianna Blanchart

Intervenante en francisation

FAMILLE

Odélie Joly

Coordonnatrice

Rakhi Nasreen

Intervenante communautaire scolaire interculturelle (ICSI)

Clothilde Banuls

Intervenante communautaire interculturelle – Scolaire (ICI-Scolaire)

Houda Boussayri

Intervenante communautaire interculturelle – Jeunesse (ICI-Jeunesse)

Ariane Biquin

Intervenante communautaire interculturelle – Jeunesse (ICI-Jeunesse)

MOBILISATION

Mariam Tarabichi

Coordonnatrice

Frédérique Mayer

Agente de mobilisation

Shermine Saleman

Agente de mobilisation

Louise Beaslay

Agente de mobilisation

Organisation



ACCUEIL

accompagne les personnes immigrantes dans leurs démarches d'immigration et dans leurs parcours d'installation.

Services offerts: formulaires d'immigration, assermentation, évaluation des besoins, soutien aux demandeurs d'asile



FAMILLE

accompagne les familles immigrantes dans la réussite scolaire de leurs enfants et dans leur processus d'intégration et offre des interventions pour soutenir l'intégration sociale et professionnelle des jeunes.

Services offerts: interventions des ICSI dans les classes d'accueil des écoles primaires auprès des parents, enfants et équipe-école. Interventions des ICI-jeunesse auprès des jeunes de 14 à 25 ans (organisation d'activités collectives, médiation, rencontres et suivis individuels)



FRANCISATION

favorise l'intégration des nouveaux arrivants par l'apprentissage de la langue française.

Services offerts: cours de français à temps partiel, ateliers de conversation (niveau avancé) et d'initiation (niveau débutant), projets de francisation



MOBILISATION

offre des espaces de rencontres inclusifs et collectifs en rassemblant des personnes issues de l'immigration et des personnes issues de la société québécoise.

Services offerts: activités collectives (cafés-rencontres interculturels, cuisines du monde, sorties culturelles, sessions d'information), programmes de jumelages interculturels, événements interculturels.

CANA

Fondé en 1979 par les Sociétés de Ste-Croix dans le but de venir en aide aux réfugiés de la mer du sud-est asiatique, l'organisme a vu son travail évoluer au cours des décennies.

Mission

Notre mission est de permettre aux personnes issues de l'immigration de prendre pleinement leur place dans une société québécoise plus juste et plus inclusive.

Philosophie d'intervention

Au CANA, notre intervention se matérialise par un accompagnement personnalisé et multidimensionnel des personnes immigrantes tout au long de leur parcours d'immigration et d'intégration au Québec.

Nous plaçons l'humain au cœur de notre mission et de nos actions. Partant du fait que chaque parcours d'immigration et d'intégration est unique, nous reconnaissons et valorisons ainsi le potentiel de chaque personne à modifier et agir sur ses conditions de vie à partir de ses forces, ses limites, ses ambitions, et son rythme d'évolution.

Notre accompagnement est guidé par une approche interculturelle. En veillant au respect des multiplicités de l'identité des participant.e.s, que ce soit du point de vue religieux, social, ethnique, sans vouloir imposer un seul modèle culturel. Tout en faisant découvrir la société québécoise, nous cherchons également à valoriser et à partager la diversité et richesse culturelle des participant.e.s.

Nous souhaitons que les participant.e.s puissent s'approprier leur nouvel environnement. Cela passe par le fait de s'ancrer dans la communauté et développer un sentiment d'appartenance et d'engagement, mais également en faisant rayonner leurs richesses dans celle-ci. En cela, le CANA se présente comme un carrefour des rencontres : créer des liens et encourager l'entraide, participer à l'émergence de moments de partage, et favoriser la mise en place de pratiques et solutions collectives et cohérentes avec nos partenaires.

Enfin, tout au long de notre accompagnement, les participant.e.s sont les moteurs de leur intégration et nous nous plaçons comme un facilitateur, un tremplin afin qu'ils puissent trouver leur place dans leur nouvelle société d'accueil. Nous prenons ainsi à cœur notre rôle central dans l'ambition de bâtir une société québécoise plus juste et inclusive.

Valeurs

Notre intervention et nos pratiques prennent racine dans 5 valeurs qui nous servent de phare afin d'assurer notre mission.

Respect : reconnaitre la dignité de chaque personne, sa valeur et sa diversité.

Bienveillance: accepter inconditionnellement chaque personne sans jugement et faire en sorte que nos actes soient guidés par les principes d'empathie, de patience et de calme.

Solidarité : faire de l'intégration l'affaire de tous : créer des espaces sécuritaires de rencontre, de partage et d'entraide dans la communauté.

Équité : accueillir, et donner un accompagnement de qualité et gratuit indépendamment du statut migratoire.

Continuité : proposer une offre de service multiple et complète basée sur nos savoirs acquis depuis 1979.







Planification stratégique 2021-2024



Une saine gestion des ressources axées sur les résultats.

Orientation:

Favoriser un modèle organisationnel qui répond aux exigences d'efficacité, de responsabilité et de reddition de comptes.

Objectifs généraux:

- 1.1. Assurer le développement professionnel et le bien-être au travail,
- 1.2. Optimiser les méthodes de travail
- agir de manière efficiente,
- 1.3. Optimiser la gestion des données informationnelles.

2

Une offre de services de qualité accessible sur tout le territoire répondant aux priorités des nouveaux arrivants.

Orientation:

Déterminer de façon proactive les besoins des nouveaux arrivants et adapter nos services en conséquence.

Objectifs généraux :

- 2.1. Optimiser les interventions par secteur,
- 2.2. Ajuster l'offre de services aux besoins et réalités des diverses clientèles,
- 2.3. Rendre le référencement interne entre les secteurs un réflexe naturel.



Une organisation reconnue comme référence en intégration des nouveaux arrivants.

Orientation:

Se faire connaître en tant qu'acteur clé dans le quartier Ahuntsic.

Objectifs généraux :

- 3.1. Faire rayonner l'expertise de l'organisation,
- 3.2. Accroître la visibilité et la notoriété du CANA,
- 3.3. Développer les partenariats et les collaborations avec les acteurs principaux du quartier.

Résultats

Ces derniers mois, notre organisme a vu son effectif doubler et s'est donné les moyens de poursuivre la réalisation de ses orientations stratégiques. Afin de continuer notre mission auprès des personnes immigrantes, l'année 2022-2023 s'inscrit dans un objectif premier : stabiliser et structurer le développement du CANA.

Nous vous en présentons les différentes actions qui ont été menées réparties en 4 volets :

Volet gouvernance

Pro Bono Deloitte

D'octobre 2022 à avril 2023, nous avons été accompagnés par la firme Deloitte, elle avait pour mandat de nous aider à identifier les outils de gouvernance et les meilleures pratiques nécessaires, pour préserver la santé organisationnelle du CANA et atteindre les jalons de croissance. Nous pouvons désormais nous appuyer sur leurs recommandations et mettre en place les outils associés.

Volet développement stratégique

Transition numérique

Nos projets numériques s'inscrivent dans une volonté de mettre à disposition des équipes des outils efficaces permettant de centraliser l'ensemble des activités du CANA et pour l'équipe de mener à bien leurs missions quotidiennes.

Nous avons réalisé un plan d'actions divisé en 3 objectifs : moderniser notre infrastructure informatique, intégrer des solutions numériques, outiller et former l'équipe.

- Nous avons commencé par la réorganisation de nos espaces de travail numériques via l'achat et le renouvellement d'équipements informatiques, par une nouvelle gestion du répertoire des dossiers, par la maintenance et mises à jour de notre parc informatique.
- Depuis octobre 2022, nous suivons le programme DATaide nous permettant de consolider la mise en place d'une solution numérique, d'acquérir de nouvelles connaissances et d'obtenir un soutien financier à la réalisation de notre projet.
- En février 2023, nous avons implanté la solution Microsoft 365 par l'intermédiaire d'une firme informatique.

Lac à l'épaule

Toute l'équipe s'est réunie deux journées en juin 2022 au couvent Val Morin, un environnement propice à la réflexion collective et aux idées novatrices permettant ainsi à l'équipe de réfléchir à la définition de la philosophie d'intervention et des valeurs de notre organisme. Les ateliers abordés ont été : comment on collabore au CANA? les valeurs du CANA, la philosophie d'intervention, bilan.

Planification et agencement d'un nouveau local

En 2022, RAP jeunesse, Relax Action, Solidarité Ahuntsic et notre organisme avons acquis une bâtisse située au 880 boulevard Henri-Bourassa Est. Les travaux pour notre nouveau local débuteront cet été et le déménagement sera prévu d'ici décembre 2023.

Nouveau département et comité

Afin de soutenir le développement de l'organisation et la direction générale, un nouveau département Communication et stratégie s'est constitué réunissant 3 expertises : communication, gestion de projet et veille stratégique. Un comité développement et stratégie se réunit mensuellement pour veiller à l'application et à l'avancement de la planification stratégique et d'en assurer son déploiement et suivi opérationnel.

Volet ressources humaines

Au début de l'année, une politique des ressources humaines a été rédigée s'appuyant sur notre philosophie d'intervention, notre mission et nos valeurs. Cette politique est une première étape afin de consolider les bases de notre gestion des ressources humaines.

Ci-après les actions réalisées présentées en 3 volets :

Gestion du personnel:

- Création de politiques internes (gestion des plaintes, télétravail, médias sociaux, etc.).
- Création d'un guide employé : gestion du personnel, rémunération, congés, etc.
- Révision de la grille salariale.
- · Réalisation d'un guide de bienvenue pour les nouveaux employés.
- · Diffusion des portraits de chaque employé.e sur notre site internet et nos médias sociaux.
- Mise en place du module « Employeur D » (gestion des feuilles de temps).

Bien-être du personnel:

- Révision des entretiens motivationnels.
- · Modernisation des espaces de travail (aménagement et décoration des bureaux).
- Bonification des conditions de travail : augmentation des salaires, contribution au transport collectif, systématisation du REER et CELI collectif, télémédecine et option dentaire ajoutées).
- · Maintien du télétravail et réunions d'équipe en hybride.

Développement des talents et partage des connaissances :

- Budget formation alloué en fonction des besoins individuels.
- Libre participation aux conférences, webinaires liés à l'immigration.
- 6 Lunch & Learn pour partager ses expertises à l'équipe : l'intervention en violence conjugale, l'écriture inclusive, l'accueil des migrants LGBTQ+, les logements sociaux, prendre soins de soi et l'histoire du CANA.
- Formations collectives :
 - o Intervention psychosociale, communautaire et interculturelle, animée par Vanusa Andrade du Centre St-Pierre, novembre 2022.
 - o Fatigue de compassion, animée par Paulina M. Espinosa, psychothérapeute, février 2023.

Orientation : Déterminer de façon proactive les besoins des nouveaux arrivants et adapter nos services en conséquence.

Volet services

Publication du rapport « L'action du CANA en intégration, concrètement c'est quoi ? »

En 2021, Dominic Lachance-Royer a mené une recherche sur « Les principaux défis et obstacles en matière d'intégration perçus par les immigrants installés dans l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville ». Nous nous sommes appuyés sur cette recherche pour publier un rapport présentant des actions concrètes mises en place au CANA pour aider les nouveaux arrivants à s'installer et à s'intégrer au sein du quartier. Ce rapport est à consulter sur canamtl.com/bloque.

Changement organisationnel pour le secteur Accueil et Famille

Afin de mieux adapter et d'arrimer notre offre de services au besoin de nos participant.e.s, deux secteurs connaissent une réorganisation des tâches et une restructuration de l'offre de services. Le secteur Famille est passé d'une à cinq personnes avec une nouvelle coordonnatrice. Deux postes ICI-Jeunesse sont venus soutenir notre mission afin de répondre aux besoins des jeunes immigrant.es de 14 à 25 ans. Nous avons aussi obtenu un poste ICI-Scolaire pour assurer le salaire d'une intervenante scolaire au primaire, débuté en janvier 2023. Ces postes sont des projets pilotes financés par le MIFI.

Par ailleurs, le secteur Accueil travaille sur une nouvelle organisation d'équipe et une nouvelle coordonnatrice a pris ses fonctions en début d'année.

Réflexion stratégique par secteur

Dans une vision de développement et d'innovation, nous avons initié une réflexion stratégique de chaque secteur. Concrètement, nous effectuons un diagnostic interne (offre de services, pratiques organisationnelles, expertises) et externe (environnement) dans le but d'être proactifs sur les besoins et les enjeux actuels et futurs des personnes immigrantes.

Des projets et initiatives



RaContez-vous

RaContez-vous! était un programme de médiation culturelle autour du conte proposé pour la première fois au CANA. Ainsi, de juillet à octobre 2022, Ahmad, Anderline, Maria Isabel, Marie-Gladys, Nathalie, Ovidiu, Péguy, Richardson et Yensy, ont participé à 8 ateliers de création collective, chapeautés par 2 artistes du conte de grand talent : Myriame El Yamani et Saulo Giri.

Tout au long de ces rencontres, les participant.e.s ont créé un imaginaire commun dont ils ont fait naître un conte collectif plein d'espoir : Colibri ou comment s'entraider devant les difficultés de la vie ?

Ils ont pu partager ce conte au grand public lors de « La Nuit des mille et une cultures » qui s'est tenue le 8 novembre 2022 à la Maison de la culture Ahuntic pendant la Semaine québécoise des rencontres interculturelles (SQRI). **Cet événement, conjointement organisé avec notre partenaire Pause Famille, a accueilli 130 personnes**.

Par ailleurs, une exposition photographique documentant le processus de création collective des participant.e.s du programme a été déployée à la Maison de la culture d'Ahuntsic jusqu'en janvier 2024.

Rassemblons-nous

C'est un programme qui a débuté à la fin 2022 visant les familles immigrantes et leurs enfants âgés de 12 à 17 ans vivant ou évoluant au sein du quartier Ahuntsic-Cartierville. Il a pour but de rassembler 5 familles qui font parties d'un Comité d'Idéation et Organisation (CIO) afin de réfléchir et d'organiser des activités pour la communauté.

Un volet Paternité a été développé dans le cadre de ce projet pour l'année 2022-2023. Ce volet a pour objectif de valoriser la place des pères immigrants dans le projet Rassemblons-Nous et dans la société d'accueil par l'organisation d'ateliers, de groupes de discussion et d'une activité spéciale. Le projet Rassemblons-Nous et son volet a été financé par la Direction régionale de santé publique du CIUSSS du Centre-Sud-de-l 'Île-de-Montréal.



Samedis de m'amuser

Un programme d'activités offertes pour les familles immigrantes et leurs enfants (5-12 ans). Quelques activités organisées : sortie à la biosphère, glissade sur tubes, patins à glace, Festival Montréal en lumière, Citrouilleville, visite au marché de Noël de la Place-des-arts. Ce projet a été financé par la Direction régionale de santé publique du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, à travers la Table de concertation jeunesse Ahuntsic.

Au total 276 participations aux activités dont 124 participations de jeunes âgés entre 5 et 12 ans.

Session 1

- Octobre à décembre 2022 : Samedis de m'amuser
- 6 activités et 177 participations

Session 2

- Janvier à mars 2023 : Samedis de jouer dans la neige
- 5 activités et 99 participations

Merci à la Fondation Familiale Trottier pour les entrées gratuites au Centre des Sciences de Montréal, Sport et loisirs de l'Île de Montréal pour les billets de transport en commun gratuits pour les groupes d'enfants et les adolescent.e.s et à Espace pour la vie pour les entrées gratuites dans leurs installations.



Accueil

1399 personnes suivies

4341

interventions individuelles 700 hommes et 699 femmes

Le CANA demeure un organisme phare à Montréal dans l'accompagnement aux démarches d'immigration et d'installation. Dévouée, l'équipe d'intervention continue d'offrir le soutien individuel et le référencement aux personnes, selon les besoins. Les interventions les plus courantes sont en lien avec des démarches d'immigration: permis de travail et d'études, résidence permanente, obtention de la citoyenneté canadienne, et bien d'autres. Nos services sont aussi dédiés aux personnes dont le statut d'immigration change et qui ont besoin d'orientation vers les étapes à suivre, comme l'adhésion à l'assurance-maladie, à la Sélection permanente du Québec ou encore la demande des allocations financières pour les enfants.

Récemment, l'instauration d'une nouvelle coordination a permis d'accompagner l'équipe dans la transition numérique et aussi de restructurer le fonctionnement du secteur. On a aussi augmenté les services en présentiel, ce qui améliore la collaboration entre collègues et la relation avec nos participant.e.s. Aussi, depuis octobre, l'équipe accueille une stagiaire en travail social. Elle a été un atout important pour accompagner des participant.e.s avec des besoins accrus sur le plan psychosocial.

Service de clinique d'impôts

Nous avons renoué avec le service d'impôts à travers un projet pilote de comptoir d'impôts communautaire, en concertation avec Solidarité Ahuntsic et d'autres organismes du milieu et auquel le CANA a référé 30 foyers. Le comité est satisfait du déroulement du projet et sera sûrement reconduit l'an prochain.

Accompagnement des demandeurs d'asile Nous continuons d'être actif au niveau de la recherche de logement pour les personnes demandeuses d'asile qui sont hébergées temporairement dans les installations de PRAIDA. Le CANA a pour mandat d'orienter et d'informer ces personnes vers les principaux outils de recherche et sont informées sur les principales démarches à entreprendre pour visiter et trouver un logement. Ce sont 250 ménages qui ont été rencontrés par les intervenants. Il faut noter que c'est un mandat difficile que le CANA porte, avec 12 autres organismes à Montréal. La crise du logement actuelle frappe tout le monde, mais encore plus durement ces personnes qui arrivent sans ressources.

Durant l'année, le CANA a promptement rejoint les rangs du nouveau Comité d'action locale pour les demandeurs d'asile (CALDA). Ce comité, initié par le BINAM et le CIUSSS et regroupant plusieurs organismes du quartier, a pour but de concerter les actions auprès des personnes demandeuses d'asile. Ce comité a des jumeaux dans plusieurs quartiers de Montréal, et toute cette organisation fait front commun pour témoigner de la grande urgence du communautaire et pour demander une meilleure reconnaissance et plus de ressources pour accueillir et accompagner ces personnes dans la dignité.

Cours de préparation à l'examen de citoyenneté

Grâce à notre fidèle bénévole Jacques Petronizio, le CANA continue d'offrir les ateliers de préparation à l'examen de citoyenneté. Cette année, c'est 11 séances qui ont été données à 45 personnes.

Que vous soyez seul ou en famille, notre équipe est à votre écoute, vous accueille et vous accompagne tout au long de vos étapes d'installation et d'intégration au Québec.





Francisation

25 groupes

711

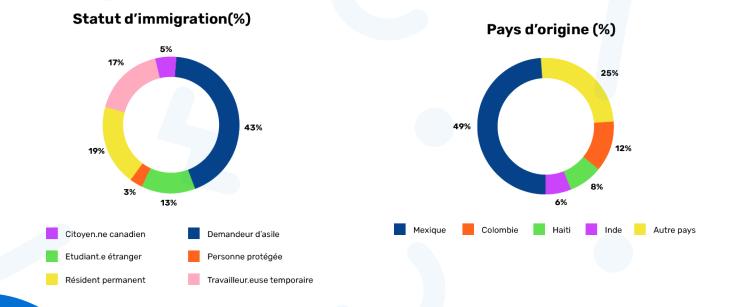
demandes d'inscription

493

étudiant.e.s au total

(54% femmes et 46% hommes)





En collaboration avec le MIFI, cette année encore, les cours de francisation restent très populaires et attirent un grand nombre de personnes. Nous tenons à remercier notre partenaire Pause-Famille, qui a offert des places dans leur halte-garderie, aux parents suivant nos cours.

Ateliers de conversation

Débutés en avril 2022, les ateliers de conversation sont un espace d'apprentissage et de pratique oral du français. Ces ateliers sont offerts aux personnes qui souhaitent améliorer et pratiquer leur français oralement dans une ambiance décontractée et pédagogique. Il faut avoir un niveau intermédiaire ou avancé pour pouvoir communiquer avec le groupe.

La première session était animée en collaboration avec la Bibliothèque d'Ahuntsic par Sylvie Payette. Depuis mai 2022, les ateliers sont animés par des bénévoles.

En hiver 2023, nous avons bonifié notre offre et nous avons ajouté une nouvelle plage horaire pour le soir, afin de répondre aux besoins et rejoindre les personnes qui travaillent ou étudient le matin.

Les sessions s'étendent entre 6 à 10 semaines, d'une durée de 1h30 avec un groupe de 10 personnes maximum (faciliter les échanges et les discussions, donner l'opportunité à tout le monde de parler).



sessions

31 ateliers

participant.e.s (85 hommes et 83 femmes)

Ateliers d'initiation

Les ateliers d'initiation sont un lieu d'apprentissage collectif et populaire gratuit pour des personnes n'ayant aucune notion en français.

Ces ateliers permettent aux participant.e.s de développer les bases pour communiquer dans cette langue. Ainsi, les personnes acquièrent les vocabulaires nécessaires pour développer leur autonomie linguistique au Québec.

Éventuellement, ils pourront intégrer le programme de francisation régulier du MIFI. Ces ateliers sont offerts en collaboration avec La Maison du Monde, qui nous prête ses locaux, à raison de deux fois par semaine.

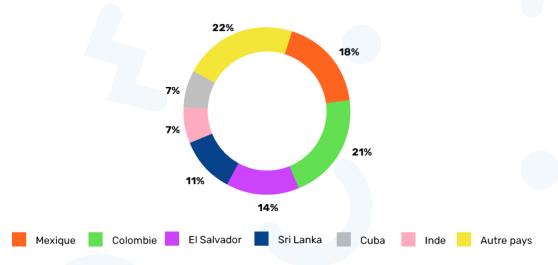




ateliers

participant.e.s

Pays d'origine (%)



Projet Écrivains publics

Cette année, nous avons eu l'occasion de participer au projet Écrivains Publics, en collaboration avec le Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ). Ce programme avait pour but d'accompagner les participant.e.s dans leurs communications en français, avec les institutions gouvernementales.

Grâce à ce projet, nous avons pu aider les personnes à répondre aux lettres reçues, faire différentes demandes de service. De plus, les participant.e.s ont pu participer à des présentations des employés de ces institutions gouvernementales et découvrir l'éventail des services à leur disposition.

Ainsi, ils ont pu acquérir les outils nécessaires afin de communiquer efficacement avec les différents organismes du gouvernement.



activités collectives

ateliers pratiques

253 participant.e.s

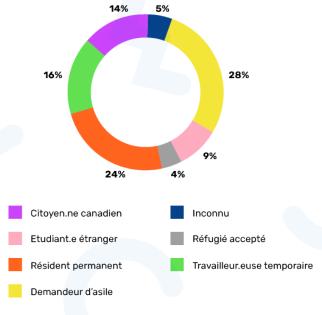
accompagnements individuels

Témoignage d'étudiant

Dans ma tentative d'apprendre la langue française, malgré des problèmes et des obstacles personnels, j'ai pu terminer le cours débutant, bien sûr ce n'était pas la façon dont je voulais vraiment le faire, mais j'ai réussi à approfondir un peu plus mes connaissances de cette langue, c'est un défi quotidien dans ce beau pays, une barrière, une limite que je dois surmonter.

Ceci n'aurait pas été possible sans votre aimable collaboration, j'en suis heureux de pouvoir compter sur des personnes généreuses comme vous et votre attitude qui rend le CANA plus grand, en le plaçant à la place qui lui revient. Merci beaucoup, que Dieu vous bénisse. -**Vidal Victor**

Statut d'immigration(%)



Famille

Interventions au sein du milieu scolaire et auprès des familles et leurs enfants

Depuis 2022, une intervenante intervient au sein de l'école Saints-Martyrs-Canadiens comptant **7 classes d'accueil**, chacune d'elles composées d'environ 17 enfants, dont 2 classes qui ont ouvert cette année.

Nous poursuivons nos interventions au sein de l'école Saint-André-Apôtre et Saint-Simon-Apôtre.

- À l'école Saint-André-Apôtre, il y a 5 classes d'accueil, chacune d'elles composées d'environ 17 enfants. C'est une école où il y a de multiples défis, entre autres reliés aux disparités économiques entre les élèves.
- À l'école Saint-Simon-Apôtre, il y a 364 élèves dont la très grande majorité sont des enfants issus de l'immigration. Il n'y a pas de classes d'accueil dans cette école, mais certains enfants y sont allés avant d'intégrer les classes régulières de l'école.





2173

Comité jeunesse interculturel

Ce comité est composé de deux jeunes originaires d'Haïti. Nous sommes toujours en recrutement pour ce comité dont le but est de mobiliser les jeunes de 14 à 25 ans à prendre place dans les décisions impliquant leur quartier. Ils sont entre autres appelés à suggérer des activités et des initiatives pour les autres jeunes nouvellement arrivants âgés entre 14 et 25 ans du quartier Ahuntsic- Cartierville.

Zone jeunesse du monde à Lucien-Pagé

Chaque jeudi durant l'année scolaire, nos ICI-Jeunesse se présentent à l'école Lucien-Pagé lors de la pause du midi afin d'offrir des ateliers et un espace de socialisation aux élèves en classe d'accueil. Voici différents types de sujets qui y ont été abordés : la journée des droits des femmes; le mois de l'histoire des Noirs; découverte de la musique dans les pays du monde; etc.

Création de supports informatifs

Création d'affiches informatives regroupant les organismes communautaires selon le quartier de résidence pour un jeune nouvellement arrivé et sa famille. Ces affiches ont été traduites en quatre langues différentes (français, anglais, espagnol et arabe) et distribuées lors des activités collectives et lieux de rencontres.



- Ateliers en premiers soins psychologiques de Sherpa à l'École Saints-Martyrs-Canadiens et sera déployé en 2023 dans les deux autres écoles où nous sommes présent.e.s.
- Participation au programme de la Carte proximité pour un accès à des produits alimentaires pour **40 familles**, organisé par le Carrefour solidaire Centre communautaire d'alimentation.
- · Participation au Conseil d'établissement des 3 écoles où nous sommes présent.e.s.
- Grâce à la Fondation du Camp-de-La-Salle, séjour au camp de vacances durant l'été 2022 pour 7 enfants issus de l'immigration.
- Le CANA est partenaire-clé du Réseau ALLIANCE du Nord-de-l'Ille-de-Montréal (NIM), un réseau organisé par le CIUSSS NIM composé d'acteurs communautaires et institutionnels pour une action concertée en prévention de la négligence chez les enfants de 0 à 11 ans. Dans le cadre de Alliance, nous participons à des rencontres de discussions de cas et de réseautage, à des formations sur des outils de prévention de la négligence et 151 références faites vers un partenaire du réseau ALLIANCE NIM (CLSC, DPJ ou partenaire de la communauté).
- Participation à plusieurs recherches, dont le projet Espace intervenants, des groupes locaux d'échange pour mieux soutenir les parents immigrants, dirigé par l'Université de Montréal, le CIUSSS Centre-Sud-de-l'Ile-de-Montréal, la Ville de Montréal et le Bureau d'intégration des nouveaux arrivants à Montréal (BINAM).
- Participation au comité organisateur de l'Opération Sac à dos (OSAD) et du Magasin-Partage de Noël du quartier Ahuntsic, une initiative du Regroupement Partage. 385 enfants en tout pour le quartier, dont 38 familles suivies par le CANA ont pu recevoir des sacs à dos et des denrées lors de l'OSAD 2022 et 405 ménages du quartier ont pu profiter de denrées et de cadeaux pour le Magasin-Partage de Noël 2022.







Interventions auprès des jeunes (14-25 ans)

Activités collectives

Activités organisées: initiation au rugby, visite de l'exposition « World Press Photo », visite du Vieux-Port de Montréal, visite de l'exposition « Jardins de lumière » au Jardin botanique de Montréal, visite du Centre des sciences de Montréal et du Musée McCord et d'autres.

activités collectives organisées par les ICI-Jeunesse

participations aux différentes activités



Interventions individuelles:

- 29 jeunes (17 femmes et 12 hommes)
- 14 jeunes de 14 à 18 ans et 15 jeunes de 18 à 25 ans
- 6 résidents permanents, 3 étudiants étrangers, 2 citoyens naturalisés, 1 travailleurs étrangers temporaires, 2 autres statuts admissibles, 15 personnes non admissibles au service (demandeurs d'asile)



Mobilisation

Café-rencontres

Cet espace invite chaque semaine des personnes nouvellement arrivées et des personnes de la société d'accueil, à échanger et discuter autour de différentes thématiques choisies en amont par les animatrices du secteur. Par sa récurrence chaque vendredi matin, cet espace interculturel est tant attendu par les partcipant.e.s parce qu'un lien de confiance et un sentiment de sécurité a été créé par le groupe.

Parmi les thématiques de cette année: La communication interculturelle, les danses - traditions et symboliques, l'implication sociale, les plaisirs de l'hiver, la francophonie autour du monde, le sentiment de sécurité en ville, lettre à moi-même dans 5 ans, démystifier le rôle de la police, etc. Ainsi que 2 visionnements de film: Seuls et M. Lazard suivi par une discussion autour du film.



cafésrencontres interculturels

participant.e.s en moyenne par café-rencontres participant.e.s (115 hommes et 92 femmes)

Nous tenons à **remercier les organismes** avec lesquels nous avons collaboré pour certains café-rencontres : Ville en Vert, Solon, Chantier jeunesse, Tandem, Pause Famille, Relax-action, la SPVM.

Session d'information

2 sessions d'information à viser mobilisatrices pour les personnes nouvellement arrivées ont été animées, sur les thèmes spécifiques suivants: bien se préparer à l'hiver au Québec et la déclaration d'impôt donnée par l'Agence du revenu Canada (ARC).

La session d'information concernant l'hiver au Québec, a été offerte 3 fois. Une en français, une en anglais et espagnol pour les personnes allophones et/ou qui sont moins à l'aise en français et une pour les étudiant.e.s en francisation. L'objectif de cette séance d'information est de connaître et découvrir les plaisirs de l'hiver, tout en expliquant les bases essentielles pour bien se préparer au froid. La session d'information sur la déclaration d'impôt présentée par l'ARC, porte sur tout ce qu'il faut savoir concernant les impôts, comment faire ses impôts et tous les questionnements sur les différentes allocations et les paiements. A chaque année nous remarquons que ces deux sessions d'information, sont le plus demandé et qui répondent aux besoins de nos participant.e.s.



Session d'information sur l'hiver au Québec : **41 participant.e.s** (16 hommes et 25 femmes).

Session d'information de l'ARC : **21 participant.e.s** (8 hommes et 13 femmes).

Cuisines du monde Photos

La Cuisine du monde est une activité culinaire, où les participant.e.s font découvrir une recette de leur pays natal. C'est un moment de partage et d'échange autour d'un plat d'ici et d'ailleurs, tout en savourant les délices que les participant.e.s offrent. C'est également une bonne pratique des termes culinaires en français pour les personnes en apprentissage du français.

Les cuisines découvertes cette année sont colombienne, péruvienne, libanaise, haïtienne, québécoise, salvadorienne et iranienne. Le CANA vise à créer toujours plus d'occasions, pour un ancrage plus fort pour toutes et tous à la société québécoise.



Cuisines du monde, en collaboration avec La Maison du Monde et le SNAC. 98 participant.e

participant.e.s (30 hommes et 68 femmes)





Sorties et activités culturelles

- 11 activités d'été ont été organisées par le secteur de la mobilisation en collaboration avec les autres secteurs du CANA. Le but des activités d'été est de profiter de la saison estivale, faire découvrir aux personnes et familles issues de l'immigration les activités offertes en été à Montréal et ses alentours.
- 161 participant.e.s (119 adultes et 42 enfants)

Les activités d'été de cette année étaient des pique-niques dans des parcs du quartier, dans l'optique de faire découvrir les différents parcs d'Ahuntsic-Cartierville, deux sorties de vélo (adultes et jeunes), une sortie au jardin botanique, une visite et atelier offert par le musée McCord, une visite au Vieux-Port et une visite d'un jardin communautaire et dégustation avec Ville en Vert.

- 5 sorties et activités culturelles ont été réalisées cette année. La fin du confinement de la pandémie, nous a permis de reprendre les activités qui accueillent plus de monde avec moins de restrictions.
- 223 participant.e.s (82 hommes et 141 femmes)

Nous avons organisé une épluchette de blé d'Inde en collaboration avec Pause-Famille, une sortie à Citrouilleville en automne, une activité de raquette au Mont-Royal en collaboration avec Plein air interculturel en hiver et une glissade dans les Laurentides.

Ateliers théâtraux

Nous avons initié une nouvelle activité cette année, les ateliers théâtraux. Ce sont des moments pour lâcher prise, pour s'exprimer librement tout en développant la confiance en soi. Il s'agit des exercices inspirés du théâtre pour lesquels aucune expérience préalable n'est exigée seront proposés. Un espace sans jugement, peu importe la langue que les participant.e.s parlent. Pour le premier atelier, nous avons décidé de s'incliner sur l'expression des émotions par le jeu.

C'était un beau succès pour une première fois, les participant.e.s ont bien aimé et apprécié cette activité. Ils.elles ont hâte d'être aux prochains ateliers théâtraux.

participant.e.s (5 hommes et 5 femmes)



Témoignage:

« Je m'appelle Lídia, je suis brésilienne et j'ai 38 ans. Je suis arrivée au Canada il y a 8 mois et, grâce à une convergence positive du destin, j'ai découvert le travail du CANA. J'ai récemment participé à un atelier de théâtre avec un groupe très diversifié, d'âges, de parcours et d'origines différents. Je n'avais jamais participé à quelque chose comme ça. Au début, j'avais peur que les choses ne se passent pas bien, mais heureusement, j'ai vite réalisé que c'était exactement à cela que ressemblait le Canada. Et apprendre à bien naviguer dans différentes eaux fait partie du beau processus d'immigration. Je me suis beaucoup amusé et à la fin de l'atelier, nous étions tous amis. Ça s'est super bien passer!! » - Lidia

Jumelage interculturel

Le jumelage interculturel est la rencontre et l'instauration d'un lien interpersonnel entre un.e nouvel.le arrivant.e et un membre de la société d'accueil ou encore, une famille nouvelle arrivante et une famille membre de la société d'accueil.

Ce programme a connu du succès dès son lancement! Les gens sont avides de rencontres riches et humaines et ça se ressent. Les participant.es, autant du côté immigrant que des jumeaux et jumelles d'accueil, ont démontré beaucoup d'intérêt à connaître l'autre et sa culture à travers des activités en duos, à parler français et à participer aux activités de groupes proposées.



Cohorte été - automne 2022 :

- 15 jumelages : 4 familiaux et 11 individuels
- 36 adultes et 12 enfants au total Statut d'immigration : 6 demandeurs.ses d'asile, 2 Résident.e.s permanent.e.s, 1 Étudiant international, 5 Travailleur.euse.s étrangèr.e.s, 1 Citoyen (compté en familles/couples).

Cohorte Hiver - printemps 2023:

- **18 jumelages :** 7 familiaux/de couple et 11 individuels
- 43 adultes et 17 enfants au total
- Statut d'immigration : 5 Demandeurs.ses d'asile, 5 Résident.e.s permanent.e.s, 3 Étudiant.e.s international.e.s, 4 Travailleur.euse.s étrangèr.e.s, 1 Citoyen (compté en familles/couples).

2 lancements pour les 2 cohortes: une journée complète pour introduire les jumeaux et jumelles et les préparer à l'aventure qu'ils et elles s'apprêtent à vivre. Cette journée, remplie d'activités et d'information, agit à la fois de formation (sur le programme et la communication interculturelle, notamment) afin que les deux parties s'entendent bien pendant les 6 mois (ou plus si elles le désirent).

La responsable du programme de jumelage interculturel a organisé également des activités de groupe pour rassembler la cohorte en entier presque une fois par mois.





Pendant la 1ère **cohorte**, en été nous avons organisé un barbecue dans un parc, en automne une sortie pour admirer les couleurs d'automne au Mont-Orford, et pour clôturer avec la 1ère cohorte, une activité au café céramique.

Pendant la 2ème cohorte, nous avons profité de la nuit blanche à la TOHU, en hiver avons fait une sortie aux glissades dans les Laurentides (avec d'autres participant.e.s et familles d'autres secteurs, ce sont toujours de belles opportunités de socialiser et de rencontrer d'autres personnes). Ce qui est prévu en printemps et en été avant la fin de la 2ème cohorte, c'est une cabane à sucre, une sortie au centre-ville pour voir l'évènement de Cuisine ta ville et enfin une activité de clôture autour d'un barbecue avec une activité artistique.

Quelques témoignages de jumelés

« Je suis arrivée à Montréal, il y a 11 mois. Dès que je me suis installée en appartement en février dernier, l'un de mes premiers objectifs a été de trouver un espace qui favorisait l'intégration. À partir de certaines références, j'ai pu trouver l'annonce du CANA qui parlait de Jumelage interculturel. Je leur ai tout de suite fait un courriel. Ils m'ont alors informé que le programme démarrait en juillet et que je serai alors contactée. Cela fut fait, j'ai eu une rencontre avec Frédérique qui m'a expliquée le jumelage plus en détail et m'a posé des questions pour cerner mon profil. Aussi, le jour de la rencontre des jumeaux, l'impatience est à son comble.

Je devais laisser l'activité plus tôt mais j'ai eu le temps de faire le tour de participant.e.s, et il se trouve que la personne avec laquelle j'aurais aimé être était belle et bien ma jumelle. Le courant est tout de suite passée entre Lochin et moi et depuis, une belle aventure a commencé. Nous sortons beaucoup, discutons et participons à différentes sortes de loisirs.

Je peux témoigner que le programme de jumelage est une véritable porte d'entrer pour un immigrant qui souhaite s'intégrer. Cela ne suffit certes pas mais c'est un beau début. Frédérique est une belle personne qui connait bien son travail et fait des miracles. Je recommande le jumelage du CANA à toutes personnes qui veut mieux s'épanouir à Québec. » -

Péguy (cohorte été 2022)





Découvrez les témoignages de Lochin et Péguy dans le Journal Métro, rédigée par Anaïs Amoros, juillet 2022. Crédit photo.

Quelques témoignages de jumelés

« Salut! Je m'appelle Viviana, je suis en train de faire mon jumelage avec Danielle et je suis très heureuse car je connais des endroits très intéressants qu'elle m'a montré. On est allé au Château de Dufresne. l'île de la Visitation et la même journée au musée de Cidre. Je lui ai aussi demandé d'aller au cimetière puis nous avons mangé des biscuits et nous avons pris un café à première Moisson (l'endroit préféré de Danielle). Vraiment, j'ai beaucoup profité de sortir avec Danielle pour apprendre l'histoire de Montréal, puis je me suis liée d'amitié avec elle. Au début, je me suis inscris au jumelage pour pratiquer le français mais j'ai aimé toutes sorties avec elle. Je remercie le CANA pour cette extraordinaire opportunité pour mon intégration à la société québécoise! » - Viviana Samaniego, jumelée avec Danielle Daigle (cohorte hiver 2022)

« Participer au jumelage interculturel avec Viviana m'a permis de partager notre histoire à nous, les québécois, en visitant des musées, des quartiers de Montréal et même le cimetière Notre-Damedes-Neiges. Nous avons deux cultures différentes, mais beaucoup de points en commun en tant que femmes. Que du bonheur! » - Danielle Daigle, jumelée avec Viviana Samaniego (cohorte hiver 2022)

Retrouvez l'ensemble des témoignages sur notre site internet.

Bibliothèque vivante

Le 9 mars dernier s'est déroulé au CANA la bibliothèque vivante. Cinq femmes originaires du Burkina-Faso, Cameroun, Mexique et Haïti sont venues partager leurs parcours migratoires, leurs succès et leurs obstacles. L'objectif de cette activité est tout d'abord de souligner la journée internationale des droits des femmes. Nous voulons valoriser et mettre en avant le parcours des femmes imm

igrantes en leur donnant un espace. Les participant.e.s ont été séparés en cinq groupes, de sorte à entendre chaque « livre humain » un à la fois. Ces « lecteurs.rice.s » ont composé un groupe bien diversifié en termes de culture d'origine et d'âge.

Nouveauté cette année : nous avons eu droit à des visuels pour nous faire voyager ! Entre nourriture, vêtements traditionnels et éléments de la nature, le public a été bien gâté.

Deux bénévoles ont aidé à l'organisation de la soirée et deux personnes se sont occupé des enfants des participant.e.s.

Nous remercions chaleureusement Farlène, Fatou, Stella, Suzanne et Yaen d'avoir pris le temps de raconter leurs histoires, un moment fort en émotions et riche de partages. Merci de votre confiance!









arlène

Fatou

Suzann

5 portraits de femmes

25 participant.e.s

Vie communautaire et implications

Bénévolat

À la suite d'un grand nombre de personnes intéressées à s'impliquer et à donner de leur temps au sein de notre organisme et croyant à la mission et les valeurs du CANA, nous avons donc repris et bonifier ce programme afin de simplifier le processus à l'interne et de satisfaire nos bénévoles. Une page a été ajoutée sur notre site internet présentant le bénévolat : fonctionnement, consulter les offres et possibilité de s'inscrire.

Nous tenons à remercier nos bénévoles réguliers et ponctuels pour leurs implications, leurs temps et leurs énergies. Vous jouez un rôle primordial dans le succès du CANA et nous en sommes très reconnaissants.

Depuis août 2022, **16 bénévoles** ont contribué aux ateliers de conversation de français, ateliers d'initiation en français, cours de citoyenneté, activités de Samedis de m'amuser, la réception, etc.

Représentations du CANA

- Kiosque au Salon de l'immigration le 25 et 26 mai 2022.
- Kiosque à la fête de l'arrondissement le 11 juin 2022.
- Présence à la cérémonie de citoyenneté au centre PHI à Montréal le 6 décembre 2022 : intervention en tant qu'hôte des tables rondes, en collaboration avec notre partenaire Canoo.
- Participation et kiosque à la Foire des possibles le 24 septembre 2022, organisé par Solon
- Kiosque à l'école Sophie Barat lors de la Foire aux rencontres le 26 janvier 2023.







Collaboration

Nous avons offert des téléphones et forfaits prépayés à des familles accompagnées par notre organisme, cette action s'est réalisée grâce à la contribution généreuse des entreprises Énergir, Électrobac et Télus et en collaboration avec Centraide du Grand Montréal. **Merci à vous d'avoir pensé au CANA**, et merci pour votre générosité!



Concertations et partenariats

Concertations et comités de travail

- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Table de concertation jeunesse Ahuntsic (TCJA)
- Table de quartier Solidarité Ahuntsic
- Conseil local des intervenants communautaires de Bordeaux-Cartierville (CLIC)
- Comité d'accueil local des personnes demandeuses d'asile d'Ahunstic-Cartierville (CALDA).
- Conseil canadien pour les réfugiés (CCR)
- Fondation jeunesse de Ahuntsic Bordeaux-Cartierville
- Table de Concertation d'Ahuntsic pour la petite enfance (CAPE)

Partenaires

- École primaire Saint-Simon-Apôtre
- École primaire Saints-Martyrs-Canadiens
- École primaire Saint-André-Apôtre
- École secondaire Lucien-Pagé
- Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile (PRAIDA)
- YMCA (lieux hébergement pour les demandeurs d'asile)
- Carrefour Jeunesse Emploi (CJE)
 Ahuntsic-Cartierville
- Élu.e.s du quartier Ahuntsic
- Canoo

Partenaires financiers

- Ville de Montréal
- Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI)
- Centraide
- Table de concertation jeunesse Ahuntsic (TCJA)
- Centre d'Action Bénévoles de Montréal (CABM)
- · CIUSSS Nord de l'Ile de Montréal
- CIUSSS du Centre sud de l'ile de Montréal

Collaborations

- Autorité des marchés financiers
- Agence du Revenu du Canada (ARC)
- Bibliothèque Ahuntsic
- Camp-De-Lasalle
- Carrefour Solidaire Centre communautaire d'alimentation
- Chantiers jeunesse
- · Comité logement Ahuntsic-Cartierville
- Centre de services scolaire de Montréal
- Maison du monde
- Magasin Partage
- Pause-Famille
- · Plein air interculturel
- Rap Jeunesse
- Relax-Action
- Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)
- SNAC (Service de nutrition et d'action communautaire)
- Solidarité Ahuntsic
- Solon
- SHERPA
- Tandem
- Ville en vert

Communication et médias

Nouveautés

- Instagram (créé en septembre 2022) : nous souhaitions nous rapprocher des jeunes (14-25 ans) en leur offrant un espace d'informations et d'échanges. Nous communiquons ainsi les activités collectives organisées par les ICI Jeunesse.
- Groupe privé Facebook « Immigrants et immigrantes à Montréal » (créé en décembre 2022) : nous avons initié cet espace pour toutes les personnes immigrantes à Montréal dans le but d'informer, d'échanger et créer un réseau d'entraide.



4 158 abonné.es 3,8 K j'aime 66% femmes et 34% hommes 54% sont de Montréal 242 membres pour le groupe privé « Immigrants et immigrantes à Montréal »



Site internet (31 mars 2022- 1er avril 2023) 24622 visiteurs 56% femmes et 44% hommes 82 668 vues



193 abonné.es Créé par les ICI-Jeunesse principalement pour recruter les jeunes et les rejoindre



Infolettre (avril 2023) 2 201 abonné.es



611 abonné.es





Remerciements

Nous tenons à remercier nos bailleurs de fonds, les élu.e.s de quartier, les bénévoles, les professeurs du MIFI, les partenaires et les participant.e.s pour leur participation et leur soutien apportés tout au long de l'année.



Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Nord-del'Île-de-Montréal

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Sudde-l'Île-de-Montréal
Québec & &









Crédit photo: Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants (CANA), Shermine Saleman. Toute utilisation et reproduction des photos ne sont pas autorisées.

Mise en page : Natalia Velarde, graphiste Copyright 2023



